

**Archivado:** Viernes 14 de marzo de 2025 9:21:37 AM

**De:** [Steve Cassulo](#)

**Enviado:** Viernes 7 de marzo de 2025 7:54:16 PM

**Para:** [bchen@aqmd.gov](mailto:bchen@aqmd.gov) [ndickel@aqmd.gov](mailto:ndickel@aqmd.gov) [Christina Ojeda](#)

**Cc:** [Kate Logan](#) [Nicole Ward](#) [Amanda Froman](#)

**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

**Importancia:** Normal

**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe de un derrame de lixiviados, en base a lo que sabe Chiquita actualmente sobre el evento:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame

0. 0. El derrame se descubrió el 7 de marzo de 2025 aproximadamente a la 4:50 AM a.m.

(2) designación del área inspeccionada

1. 1. Los lixiviados se derramaron de un caño de lixiviados que fue golpeado por un camión cisterna externo cerca del Parque de Tanques Nro. 7 ubicado en la cuadrícula 247. Característicamente, ningún lixiviado no peligroso del derrame llegó a la calle perimetral, ingresando al drenaje de tormenta y a la parte norte de la cuenca de sedimentación sur (identificada como "etapa uno" en el SWPPP de Chiquita); no obstante, no creemos que ningún lixiviado haya llegado a la etapa dos de la cuenca de sedimentación sur por los niveles de agua y la cuenca no estaba descargando al río al momento del incidente.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame

2. 2. Bill Thayer

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones

0. 0. Al descubrir el derrame, personal de Chiquita cortó inmediatamente la válvula que va a la tubería. Chiquita después aspiró y limpió el líquido estancado del drenaje de tormenta y removió la tierra impactada. Chiquita se encuentra en el proceso de bombear la etapa uno de la cuenca de sedimentación sur y de colocar líquidos en los tanques ubicados en el Parque de Tanques Nro. 9.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame

0. 0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame ocurrió cuando un camión cisterna externo dobló y se deslizó hacia atrás y hacia la tubería de lixiviados, causando una ruptura en la tubería.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame

0. 0. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 100 galones de lixiviados característicamente no peligrosos debido a este evento, de los cuales aproximadamente 20 galones ingresaron a la cuenca de sedimentación sur y se encuentra en el proceso de que se bombeen para sacarlos.

(7) acciones correctivas para evitar futuras ocurrencias

- \* Chiquita pretende implementar un patrón de tránsito de un solo lado y que el tránsito se mueva hacia la zona del Parque de Tanques Nro. 7 desde el noreste, saliendo hacia el sudoeste.

Steve Cassulo  
Gerente de Distrito  
661-371-9214